



# International Association of Judges

*promoting an independent judiciary worldwide*

*Grupo Ibero-Americano*

*www.iaj-uim.org*

Boletín del grupo Ibero Americano de la Unión Internacional de Magistrados número 29, diciembre de 2017

Editorial: caros colegas, un año más llega al fin, siempre es hora de agradecerles a todos ustedes la confianza en nuestro trabajo en la presidencia del grupo IBA. Vamos a seguir juntos dividiendo las tareas porque tenemos muchos proyectos para desarrollar. Les deseo a todos una Feliz Navidad y 2018 con un Poder Judicial en nuestra región unido, organizado y más independiente.

Chile: muchas gracias a los colegas de Chile por la organización de la 60ª asamblea mundial de la UIM, el trabajo y el cariño de toda la dirección de la asociación de magistrados fue fundamental para el éxito del evento. Todos nosotros fortalecemos para siempre la amistad con Chile y los jueces que estuvieron delante de la organización. Durante la asamblea mundial en Santiago, realizamos nuestra asamblea del grupo IBA, breve el acta de la reunión estará disponible, más detalles de la asamblea en este boletín. ¡Muchas gracias, Chile!

Viena: en noviembre estuve en una conferencia de las Naciones Unidas en Viena, Austria, de la oficina de combate al crimen - UNODC [www.unodc.org](http://www.unodc.org), sobre el problema de la corrupción. Este crimen es una maldición que afecta decenas de países y quita el sueño de generaciones de jóvenes. El compromiso de los jueces en el combate a la corrupción es prioridad en las actividades de la UIM.

“  
***Judges need to be more connected and more in touch with civil society, the press, bar associations, the private sector, and the United Nations***  
”

*Judge Rafael de Menezes,  
Vice-President of the International Association of Judges*

República Dominicana: el mes pasado hicimos una nota de apoyo a los colegas dominicanos con problemas en el control de disciplina de los jueces junto al Consejo Judicial. La nota está disponible en <http://www.iaj-uim.org/es/news/solicitud-a-el-consejo-judicial-de-a-republica-dominicana/>

Bolivia y Venezuela: jueces de estos dos países vecinos estuvieron en la asamblea en Santiago, pudieron conversar con nuestros delegados, y espero que breve ellos se junten a nosotros. Bolivia ya pidió formalmente su admisión a la UIM. Para Venezuela la situación es más difícil como todos sabemos por el problema político y económico causado por la dictadura de Nicolas Maduro. Estamos en contacto con jueces venezolanos, muchos de ellos en el exilio en Chile, Brasil, Panamá y USA, para prestar apoyo en ese momento difícil.

Derecho ambiental: tuvimos en nuestra asamblea en Santiago una conferencia sobre el Instituto Judicial Global Ambiental – IJGA, hecha por el juez chileno Rafael Asenjo. Este Instituto fue recién creado y visa reunir jueces interesados en derecho ambiental por la importancia de la preservación de la naturaleza para las generaciones futuras. Quien tenga interés en adherir al IJGA, por favor escriba a Aaron Laur [aaronlaur@googlemail.com](mailto:aaronlaur@googlemail.com) o Nick Bryner [nickbryner@gmail.com](mailto:nickbryner@gmail.com) . Gracias una vez más al juez Asenjo por su participación en nuestra asamblea.



Derechos humanos: tuvimos también en nuestra asamblea en Santiago una participación importante de la abogada colombiana Veronica Hinestroza, representante del instituto de derechos humanos de la asociación mundial de abogados – IBAHRI, que habló sobre violencia de género. El contacto de Dra Hinestroza es [Veronica.Hinestroza@int-bar.org](mailto:Veronica.Hinestroza@int-bar.org) y más detalles sobre su trabajo en [https://www.ibanet.org/Human\\_Rights\\_Institute/IBAHRI-About.aspx](https://www.ibanet.org/Human_Rights_Institute/IBAHRI-About.aspx)

Mujeres juezas: quería agradecerle también a la jueza Susana Medina, presidente de la Asociación Mundial de Mujeres Juezas - IAWJ, que envió un representante a Chile, el juez argentino Fabian Cardoso. Es objetivo de la UIM acercarse a otras organizaciones internacionales que defienden nuestros mismos objetivos, para dar más visibilidad a nuestros proyectos y aumentar las conexiones en todo el mundo. Dr. Cardoso puede conocer nuestro trabajo y espero que actividades en común surjan entre el grupo IBA y la IAWJ. El sitio de la asociación de mujeres es <http://www.iawj.org/>

Fondo de ayuda financiera: la delegación de Brasil presentó un anteproyecto de apoyo financiero para ayuda a los jueces de nuestra región que estén en graves dificultades por violaciones a su independencia, demisiones injustas, pérdida de sueldo, prisión. Este fondo ya existe en Europa y es fundamental hoy para los jueces de Turquía. Muchas gracias a Brasil por el anteproyecto, y ahora formamos una comisión con Brasil, Colombia y Uruguay para discutir el anteproyecto y aprobar en nuestra próxima asamblea en abril.

Audiencia de la OEA: caros colegas, conforme noticié en el boletín número 20 de diciembre de 2016, disponible en <http://www.iaj-uim.org/boletim-grupo-ibero-americano/> la Organización de los Estados Americanos realiza audiencias temáticas para discutir problemas de derechos humanos en nuestra región <http://www.oas.org/es/cidh/>. En Santiago tres países se ofrecieron para entender como esas audiencias funcionan y presentar temas en defensa de nuestra independencia. Gracias a Chile, Costa Rica y Colombia por la disponibilidad, quedamos a la espera de sugerencias de ustedes para el grupo IBA trabajar con la OEA.

Conferencia: en Chile tuvimos una mañana de conferencia y trabajo académico, y el tema elegido para discusión fueron los Consejos Nacionales de Justicia. Me gustaría una vez más agradecer las juezas Delia Carrizo de Panamá y Maria Lilia Cordero de Argentina por sus presentaciones, que ya están disponibles en el sitio de la UIM en <http://www.iaj-uim.org/news/judge-maria-lilia-diaz-cordero-lecture-at-the-conference-in-santiago-15-november-2017/> Quien tenga sugerencias de tema para la conferencia en la asamblea mundial 2018 en Marruecos, por favor presentármelas.

Estatuto universal – el consejo central de la UIM aprobó en Chile tras años de discusión la actualización de la carta universal del juez, disponible en español en <http://www.iaj-uim.org/es/universal-charter-of-the-judge-2017/> La carta contiene reglas sobre independencia, eficiencia y responsabilidad de los jueces. Importante divulgar esa carta en todos los países y vamos a trabajar juntos por su implementación junto a cada Gobierno, con apoyo internacional de la OEA, Tribunales de Derechos Humanos y Naciones Unidas.

Muchas gracias a todos por el trabajo en 2017, ¡Feliz Navidad y un 2018 con más energía todavía!

Recife, Brasil, diciembre 2017

Juez Rafael de Menezes  
[rafael@amb.com.br](mailto:rafael@amb.com.br)